



KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA

**BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT
2022**



KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA

**BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT
2022**





KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA

PENYUSUN

Asep Rahmat Hidayat

Vita Luthfia Urfa

Mamad Ahmad

Sunarsih

Jujun Herlina

Erwan Wibowo

BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT

2022





KATA PENGANTAR

Suku Sunda sebagai salah satu suku besar di Indonesia memiliki kekayaan budaya yang besar pula. Tentu kosakata yang dimiliki juga berlimpah. Kekayaan kosakata tersebut perlu direkam dan dilestarikan antara lain melalui pencatatan dalam kamus.

Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat melalui Kelompok Kepakaran dan layanan Profesional (KKLP) Perkamusan dan Peristilahan akan selalu berupaya merekam kekayaan kosakata bahasa Sunda sekaligus turut mendayagunakan kekayaan tersebut untuk memperkaya kosakata bahasa Indonesia. Salah satu upaya tersebut adalah penerbitan berbagai kamus, seperti *Kamus Ukuran Bahasa Sunda-Indonesia* ini.

Bandung, Oktober 2022

Kepala Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat

Dr. Syarifuddin, M. Hum.





PRAKATA

Kosakata terkait ranah pengukuran merupakan bagian dari kosakata budaya. Kosakata tersebut menunjukkan kekayaan kosakata satu bahasa yang dimiliki satu suku bangsa.

Bahasa Sunda sebagai salah satu bahasa besar di Indonesia memiliki kosakata ukuran yang cukup banyak. Hal ini mendorong kami untuk menyusun *Kamus Ukuran Bahasa Sunda-Indonesia* ini.

Ada beberapa informasi terkait konvensi penulisan kamus ini. Pemakaian huruf kapital, huruf nonkapital, huruf miring, dan huruf tebal, serta tanda baca mengikuti konvensi yang lazim digunakan dalam bidang leksikografi. Untuk penggunaan tanda pada pelafalan, kami mengacu pada pedoman EYD Edisi Kelima. Seturut pedoman tersebut, pelafalan disertakan hanya untuk vokal *ê* seperti pada *are* dan *ě* pada *beulah*.

Kami berterima kasih kepada semua pihak yang telah membantu penyusunan kamus ini. Keterbatasan sumber data dan waktu penyusunan menyebabkan kamus yang kami susun ini belum sempurna. Oleh karena itu, kami menerima masukan dan koreksi dari semua pihak. Kami juga berencana untuk terus memperbaharui kamus ini secara berkesinambungan.

Penyusun





DAFTAR ISI

Kata Pengantar	iii
Prakata	iv
Daftar Isi	v
Daftar Gambar	vi
A	1
B	3
C	8
D	12
E	16
G	19
H	23
I	26
J	27
K	29
L	34
M	38
N	40
O	41
P	42
R	48
S	51
T	58
U	65
W	66
Y	70
Daftar Pustaka	71





DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Batok	4
Gambar 2. Bonjor	6
Gambar 3. Canting	9
Gambar 4. Gandu	20
Gambar 5. Sahurun	24
Gambar 6. Kolenjer	32
Gambar 7. Pocong	46
Gambar 8. Tolombong	63





a *n* kependekan dari are atau seratus meter persegi

abad *n* **1** seratus tahun; **2** zaman (yang lamanya tidak tentu); **3** masa yang kekal. tidak berkesudahan

abot *a* berat

adas *a* banyak

adhi *a* indah, bagus

aduy *n* ukuran kematangan makanan, terlalu matang, terlalu lembek

adras *a* jauh

adwah *a* jauh

adoh *a* jauh

agal *a* kuat, besar

agreng *n* ukuran kemegahan bangunan, megah, besar, dan bagus

ageung /agěng/ *a* besar

agung *a* besar, megah

agya *a* cepat

ahi *a* cukup

ahu *a* segera, lekas

ahwala *a* kokoh, kuat

aig *a* cepat

akeh *a* banyak; jumlah

akol *a* kuat, berat



alit *a* kecil

pinakalit *v* diperkecil

alus *a* bagus

alon *a* pelan

ampeg /ampêg/ *a* berat

anca *a* pelan-pelan

ancin *a* sedikit (tentang makan)

anggal *a* lama

anggang *a* renggang, ada celah, tidak rapat

angot *a* terlalu

antara *n* jarak di sela-sela dua benda, tempat, atau waktu

aplak *a* luas

arang *a* jarang, langka

aray *n* segenggam padi yang masih bertangkai, baru diketam dan belum diikat

arba *num* empat

are, saare /arê/ *n* satuan ukuran luas tanah seluas seratus meter persegi

asgar *a* kecil

asta *num* delapan

astagina *n* segi delapan

atah *a* mentah

awis *a* mahal

awon *a* buruk

ayeuna /ayěna/ *n* sekarang





badag *a* besar

badeg /badêg/ *adv* sangat banyak

bakul *n* bakul

sabakul *n* sebakul

bantay *n* iring-iringan

sabantayan *n* satu iringan; segerombol

baru, sabaru *n* nilai uang satu talen atau sepuluh duit atau 8,5 sen; se-uang baru

tilu baru *n* tiga talen atau tujuh puluh lima sen

bata, sabata *n* satuan ukuran luas untuk tanah atau sawah setara dengan 14 meter persegi atau satu tumbak atau 12 kaki

batang *n* batang

sabatang *n* sebatang

batok n 1 penyukat yang terbuat dari tempurung kelapa

sabatok *n* satuan ukuran isi sebanyak setengah tempurung kelapa, kurang lebih setara dengan 1,0475 liter

batu dacin *n* pemberat dacin dengan berat tertentu yang digantungkan pada tongkat dan dapat digeser-geser sewaktu menimbang

bau, sabau *n* satuan ukuran luas, setara dengan 500 bata atau kurang lebih 7.000 meter persegi



bawon, sabawon *n* 1 satuan ukuran pembagian hasil panen biasanya 8:1 atau 9:1 untuk pemilik lahan dan penggarap lahan 2 satuan ukuran jumlah padi sejumlah 200 geugeus

bebed /bêbêd/ *v* ikat

sabebed *n* seikat; segulung



Gambar 1. Batok

Sumber Gambar : www.tokopedia.com

bebek /bêbêk/ *n* cetakan gula merah yang terbuat dari sepotong tempurung kelapa

sabebek *n* 1 setengah batok gula merah; 2 sebilah bambu atau kayu bakar

becik /bêcik/ *a* baik, bagus, indah

bedas /bêdas/ *a* kuat

beet *a* kecil, sempit

bekong /bêkong/ *n* batok besar; emuk

sabekong *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 1,25 liter

belas, sabelas /bêlas/ *n* belas, sebelas

benggol, sabenggol *n* mata uang dari tembaga senilai 2,5 sen

bentel /bêntêl/ *n* satuan ukuran benih padi sejumlah lima ikat

berenuk /bêrênu/ *n* nama buah seperti buah maja

saberenuk *n* satuan ukuran isi sebesar buah berenuk, kurang lebih setara dengan 2 liter

beulah, sabeulah /bêlah/ *n* sebelah

beungkeut, sabeungkeut /bêngkê/ *n* satuan ukuran benih padi sejumlah kurang lebih 20 batang

beurat /bêrat/ *a* berat

blek *n* wadah yang terbuat dari seng atau kaleng

sablek *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 10 atau 20 liter beras

boboko *n* bakul

saboboko *n* sebakul beras, setara dengan 3—5 liter

bolong, sabolong *n* mata uang *stuiver* yang tengahnya bolong senilai sasteper atau lima sen

bondot, sabondot *n* satuan ukuran padi yang baru dipanen dengan ketam, biasanya dua kali lebih besar daripada *eundan*, merupakan gabungan dari beberapa *aray*

bonjor, **sabonjor** *n* satuan ukuran isi untuk gula merah sejumlah sepuluh buah



Gambar 2. Bonjor

Sumber Gambar: www.bukalapak.com

budayut *a* besar (tentang perut); gendut, lebih besar dari buncit

burayut *a* besar (tentang perut); lebih besar dari budayut

buku *n* sambungan, mis. sambungan tulang atau sendi; ruas

sabuku *n* sebuku atau seruas bambu atau tebu

bulan *n* bulan

sabulan *n* sebulan

dua bulan *n* dua bulan

mangbulan-bulan *n* berbulan-bulan

bungkus *n* bungkus

sabungkus *n* sebungkus

buyung *n* wadah dari tanah

sabuyung *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 25 liter



caeng, sacaeng *n* satuan ukuran padi, setara dengan 200*gedeng* atau dua madea atau empat tanggung atau sepuluh lajer atau 40 sangga

cabak *a* rawek

cabol *a* pendek sekali (tentang tubuh); cebol

cacah *n* bilangan

nyacahkeun *v* membilang atau menghitung

cagap *n* jumlah

cagape *n* jumlahnya

caket/cakêt/ *a* dekat

caket pisan *a* dekat sekali

nyaketan *v* mendekat

cangci, sacangci *n* sebulir padi, sebutir bangsal atau gabah; setangkai padi

canggeum /canggěm/ *v* genggam

sacanggeum *n* segenggam beras

kulak canggeum *n* ukuran rezeki yang sudah diatur oleh Tuhan; nasib

cangi, sacangi *n* sebulir padi, sebutir bangsal atau gabah

cangkir *n* cangkir

sacangkir *n* secangkir

canting *n* penyukat yang terbuat dari tabung logam bergagang dengan beragam ukuran, lazim digunakan untuk menyukat barang cair, seperti minyak dan kecap



capit *n* satuan ukuran padi, setara dengan tiga eundan
carang *a* jarang



Gambar 3. Canting

Sumber Gambar : www.tokopedia.com

catur *num* empat

anatur *n* keempat

catur bhaga *n* empat bagian

catur buta *n* empat hal yang mengerikan

catur bhuja *n* bertangan empat

catur dasi *n* hari keempat belas

catur desa *n* empat arah

catur dwara *n* keempat pintu
catur dwija *n* pendeta empat malam
catur kreta *n* empat zaman keemasan
catur muka *n* berkepala empat
catur mula *n* empat asal-usul
caturta *n* keempat
catur yatna *n* empat kewaspadaan
catur yogya *n* empat hal yang terpuji
catur yuga *n* keempat zaman
catur raksa *n* keempat sisi

cawedrah *a* banyak

cecel *a* sedikit (tentang luka atau kerusakan)

cekang, sacekang *n* 1 panjang dari ujung ibu jari sampai ujung jari tengah;
2 tiga kepal

cekel, sacekel /cêkêl/ *n* 1 sekepal; 2 empat kepal

cemi /cêmi/ *a* sedikit, sedikit-sedikit (tentang makan)

cengkal /cêngkal/ *n* luas tanah satu tumbak

centok, sacentok /cêntok/ *n* panjang antara ujung jempol dan tengah jari
telunjuk, lebih pendek daripada sajeungkal dan satunjuk

ceot, nyeot *a* deras (tentang arus air)

cepat /cêpêt/ *a* cepat

cetek *a* dangkal; mudah

cewir /cêwir/ *n* lembar untuk barang yang tipis

sacewir *n* selembat tipis



cewol, nyewol /cêwol/ *v* mencomot nasi agak banyak

sacewol *n* secomot agak banyak

cikruh *a* banyak (tentang kandungan air dalam makanan)

ciwit *v* cubit

saciwit *n* satu cubitan

comot, sacomot *n* secomot

corengcang *a* jarang atau tidak padat (tentang orang)

cumpong *a* cukup



dacin *n* timbangan gantung, pada tongkatnya tidak dibubuhi angka-angka dan garis-garis sebagai skala seperti timbangan sekarang pada umumnya, melainkan kepala paku

sadacin *n* satuan ukuran berat, setara dengan seratus kati atau 62,5 kilogram

dalapan *num* delapan

dalapanan *n* berdelapan

dalapan belas *num* delapan belas

dalapan likur *num* dua puluh delapan

dalapan puluh *num* delapan puluh

dalapan puluh hiji *num* delapan puluh satu

dalapan welas *num* delapan belas

kadalapan *n* kedelapan

daluh *n* malam

dami, sadami *n* sehelai nafas

dampa, sadampa *n* sebiji kemiri

dampal *n* telapak kaki

sadampal *n* sepanjang telapak kaki

dangan *a* mudah atau ringan (tentang pekerjaan)

dangkal *a* matang tetapi keras (tentang buah-buahan)

dangu *a* lama



danten /dantên/ *n* hari

sadanten *n* sehari

dapur, sadapur *n* satuan ukuran untuk beberapa batang pohon yang meriung berdekatan; rumpun, mis. bambu sadapur, cau sadapur

dasa *num* sepuluh

dasa indriya *n* sepuluh indera

dasa kreta *n* sepuluh kesejahteraan

dasa marga *n* sepuluh jalan

dasanama pariyaya *n* kamus istilah

dasa prasanta *n* sepuluh penenang

dasa prebakti *n* sepuluh pengabdian

dasa sila *n* sepuluh sila

kasadasa *n* nama bulan kesepuluh dalam penanggalan tradisional

deet *a* dangkal

eleh deet *v* kalah dangkal; mengalah

deukeut /dĕkĕt/ *a* dekat

deupa, sadeupa /dĕpa/ *n* satuan ukuran panjang dari ujung jari tangan kiri sampai ujung jari tangan kanan kurang lebih setaradengan empat hasta atau 1,6 meter

dim, sadim *n* satuan ukuran panjang sepanjang ibu jari orang dewasa, setara 2,5 centimeter atau 1/12 kaki

dingkul, sadingkul *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 25–50 blek

dinten /dintên/ *n* hari

sadinten *n* sehari



dirham, sadirham *n* setali

doh *a* jauh

adoh *a* jauh

angdoh *a* menjauh, menjauhkan

madoh *a* jauh

dolog *n* cepat (tentang memakan makanan atau memakan umpan)

domas *num* delapan ratus

dugel /dugêl/ *n* tiga pocong (tentang padi yang pertama dipanen dan disimpan di leuit)

dua *num* dua

duaan *num* berdua

dua belas *num* dua belas

dua likur *num* dua puluh dua

dua puluh *num* dua puluh

dua puluh hiji *num* dua puluh satu

dua welas *num* dua belas

kadua *num* kedua

midua *v* membagi dua, mendua

midua pikir *v* menduakan pikiran; selingkuh

ngadua *v* berdua; dua orang menaiki satu kuda

paduduaan *v* berdua saja

duit *n* uang

saduit *n* nilai jumlah uang kurang dari satu sen

tiga duit *n* nilai jumlah uang satu benggol atau 1/40 rupiah

dura *a* jauh

duwa *num* dua; dwa; dwi

dwa *num* dua; duwa; dwi

dwana *n* keduanya

wadwasa *num* dua puluh

dwi *num* dua; duwa; dwa

dwitya *num* kedua



eka *num* satu

ekabhasa *n* satu bahasa

ekabhaksa *n* satu jenis makanan yang sama

ekacakra *n* beroda satu

ekacarama *n* pelindung satu-satunya

ekacarimi *n* satu istri yang setia

ekacitta *v* bersatu hati

ekada *v* bersama-sama

ekapaksa *v* bersatu

ekaswabhawa *n* berujud satu

ekatama *n* menuju satu arah; memusatkan perhatian

ekatula *a* sama; sebanding

ekatwa *n* keesaan

ekadasi *n* hari yang kesebelas

ekadhana *n* satu bagian dari kekayaan

ekajaladri *n* satu lautan

ekajati *n* lahir kembali

elo, saelo /êlo/ *n* satuan ukuran luas tanah, kurang lebih setar dengan 0,688 meter

ember *n* ember

saember *n* seember

emboh *v* tambah, mis. sesuatu yang ditambahkan pada barang yang dijual



emet, saemet /êmet/ *a* sedikit

diemet-emet *v* sedikit demi sedikit

emil, saemil /êmil/ *n* satu mil

emoy /êmoy/ *n* ukuran kematangan makanan, terlalu matang, empuk

empong, saempong /êmpong/ *n* beberapa ikatan petai

emud, saemud /êmud/ *n* satuan ukuran isi, setara seliter atau 510 gram

emuk /êemuk/ *n* gelas besar

saemuk /êemuk/ *n* satu emuk, kurang lebih setara dengan satu liter

enol /ênol/ *num* nol

entik, saentik /êntik/ *n* 1 penyukat beras yang terbuat dari tempurung kelapa; 2 satuan ukuran isi, setara dengan 0,5 liter

teu kakurung ku entik*pb* digunakan untuk orang yang tinggal di rumah orang lain tetapi tidak disediakan beras atau makanan

epal, saepal /êpal/ *n* satu pal

erol, saerol /êrol/ *n* rol, satu rol

erong /êrong/ *v* taksir

dierong *v* ditaksir

ese, saese *num* satu

etang *v* hitung

dietang *v* dihitung

ngetang *v* menghitung

etang-etang *a* hitung-hitung; setara; kurang lebih

etangan *n* hitungan

eter *n* wadah dari seruas bambu



saeeter *n* satuan ukuran isi atau berat seruas bambu, kurang lebih setara dengan 0,25 kilogram

eundan, saeundan /*endan/ n* satuan ukuran padi sejumlah sepuluh ikat atau sepuluh pocong

eutik, saeutik /*etik/ a* sedikit

ewu *num* ribu

ewon-ewon *n* beribu-ribu

panewon *n* pejabat yang membawahkan seribu penduduk



gacong *n* sasangga sapocong; ukuran upah buruh panen sebesar 1/10 dari hasil panen

gagang, sagagang *n* setangkai

galon *n* botol besar yang biasa digunakan sebagai tempat untuk menyimpan air

sagalon *n* satuan ukuran isi untuk benda cair, kurang lebih setara dengan lima liter

gambir *a* lebar

gampang *a* gampang; mudah

gumampang *a* gampang; mudah

ganas *a* cepat

gancang *a* cepat

gandu, sagandu *n* satuan ukuran untuk benda padat, seperti gula merah, garam

gangsalsal *n* 1 lima; 2 gasal; ganjil

ganjil *n* ganjil

gantang, sagantang *n* satuan ukuran isi, setara dengan 3087,5 gram atau sepuluh undem atau lima kati

garya *a* penuh

gasik *a* cepat; segera

gebar, sagebar /gêbar/ *n* selembur kain panjang



gebig, sagebig /gêbig/ *n* selemba bilik bambu

gebing, sagebing /gêbing/ *n* **1** selemba bilikbambu; **2** ukuran daging seukuran tangan

geblog, sageblog /gêblog/ *n* segulung kain

gebret /gêbret/ *a* deras atau lebat (tentang hujan)



Gambar 4. Gandu

Sumber Gambar : harga.web.id dan wikimedia.org

gede /gêde/ *a* besar

gedeng, sagedeng /gêdêng/ *n* satuan ukuran padi sejumlah satu geugeus

gelas /gêlas/ *n* gelas

sagelas *n* segelas penuh

gelis /gêlis/ *a* segera

gembeyek /gêmbêyêk/ *n* gemuk (tentang orang)

gemblong /gêmblong/ *n* dua setengah sen; gobang

gendul /gêndul/ *n* sebutir kemiri yang memiliki satu biji

genep/gênêp/ *num* enam

genepan *num* berenam

genep belas *num* enam belas

genep likur *num* dua puluh enam

genep puluh *num* enam puluh

genep puluh hiji *num* enam puluh satu

genep welas *num* enam belas

kagenep *num* keenam

gepok, sagepok /gêpok/ *n* segepok

gerentel *n* benda yang bulat dan kecil

sagerentel *n* satu gerentel

geugeus /gëgës/ *n* satuan ukuran padi sejumlah dua pocong atau dua eundan atau dua puluh ikat

geura /gëra/ *a* cepat, segera

geuwat /gëwat/ *a* cepat

gimbang, ngagimbang *v* banyak, berkerumun

gitik rata *n* cara menghitungbarang dengan menaksir dan mengambil



besar rata-rata, dalam jual beli biasanya diterapkan untuk barang-barang borongan dengan menyamaratakan harga tanpa melihat ukuran, mutu, dan sebagainya

gobang, sagobang *n* dua setengah sen

gobrah *n* terlalu besar (tentang pakaian)

goce *a* buruk, jelek

goreng *a* jelek

goweng, sagoweng *n* setengah atau tiga peser atau 1,5 sen; kuntili

gros, sagros *n* satuan ukuran isi sejumlah 144 buah

gudawang *n* besar (tentang lubang, mis, lubang karena luka)

gulidag *n* besar (tentang air sungai)

gunduk, sagunduk *n* setumpuk, segunduk



ha *n* kependekan dari hektar, gabungan dari hektar are

hade *a* baik, bagus

halep /halêp/ *a* indah; baik

halit *a* kecil; mungil; alit

hampang *a* ringan

hampos *a* tidak padat karena banyak udara (tentang makanan)

handap *a* rendah; pendek

hanggor, sahanggor *n* seikat petai yang terdiri atas beberapa papan petai

hasra *n* ribu, ribuan

hasta *n* siku

sahasta *n* sepanjang hasta atau siku, setara 0,6 meter

hawara *a* terlalu cepat

hektar, sahektar *n* satuan ukuran luas sejumlah 10.000 meter persegi atau seratus are

hese *a* susah; sulit; sukar

heubeul /hěběl/ *n* lama, lawas

heulay /hělay/ *n* helai

saheulay /sahělay/ *n* sehelai, selembat

heuleut /hělět/ *n* selang

heuleut sapoe *n* selang sehari

heuras /hěras/ *a* keras



heureut /hěřět/ *a*sempit, kurang

heureut pakeun *a* kurang bahan, modal, dsb

heurin /hěrin/ *a* sempit



Gambar 5. Sahurun

Sumber Gambar : picuki.com

hiji *num* satu

sahiji *num* satu

kahiji *num* kesatu

hopat *num* empat

kahopatan *num* keempat

hoya, sahoya *n* dua jajar pisang dalam satu tandan; sesikat pisang; sesisir pisang

hulu *n* kepala

sahulu *n* sebutir kelapa

salaput hulu *n* setinggi tubuh

huntu *n* gigi

sahuntu *n* satuan ukuran garam sebesar gigi, cukup untuk satu takaran masakan

hurun *v* ikat

sahurun *n* seikat kayu bakar



icak, saicak *n* satuan ukuran luas, setara dengan 0,688 meter persegi atau satu elo

ijen *n* *ijian, hijian*, satu lawan satu

ilab, sailab *n* selembur bilik bambu

imah *n* rumah

saimah *n* serumah

ipis *a* tipis

irika *n* keterangan waktu atau tempat yang jauh

istiwa *n* pengukur tinggi matahari





jalon, sajalon *n* sejepit daun ilalang yang digunakan untuk atap

jam *n* jam

sajam *n* sejam

jamang, sajamang *n* satuan ukuran tembakau yang dilipat tiga

jangkep /jangkêp/ *a* genap

jangkung *a* tinggi

jangkorang *a* tinggi, tidak beraturan

jauh *a* jauh

jejeg /jêjêg/ *a* genap

jembar /jêmbar/ *a* luas

jembare *n* seluas

jengkal, sajengkal /jêngkal/ *n* satuan ukuran panjang dari ujung ibu jari hingga jari kelingking, setara dengan 20 centimeter

sajengkal tunjuk *n* satuan ukuran panjang dari ujung jari telunjuk ke ujung ibu jari

jenuk /jênuh/ *a* banyak

jere, sajere *n* sebagian kecil

jero /jêro/ *a* dalam

jeungkal, sajeungkal /jěngkal/ *n* sajengkal

jeujeuh, sajeujeuh /jějěh/ *n* satuan ukuran panjang setapak kaki orang dewasa



jodo, sajodo *n* sepasang

jugala *a* **1** besar; **2** cukup

sajugala *n* secukupnya, semampunya

juta, sajuta *num* juta, sejuta



kabeh *num* semua, seluruh, segala

makabehan *num* semua, seluruh, segala

kabehana *v* dibagikan ke semua orang

kabet *a* sempit

kabina *a* terlalu

kabina-bina *a* sangat keterlaluan

kait, **sakait** *n* satuan ukuran berat padi ketika ditimbang, kurang lebih setara dengan 50 kati

kakab, **sakakab** *n* selembat ijuk untuk atap

kaki, **sakaki** *n* satuan ukuran panjang, setara dengan 0,3 meter

kamanigan *n* kemahalan harga saat jual beli

kamari *n* kemarin

kambuy *a* besar tetapi lemah

kandel /kandêl/ *a* tebal

kanem /kanêm/ *n* nama bulan keenam dalam penanggalan tradisional

kangkot *n* pasi; ulas; sepotong jeruk

kapeung, **sakapeung** /kapěng/ *a* kadang-kadang

kakapeungan *a* kadang-kadang

kaping *n* tanggal

karat *n* karat

karo *num* kedua, mis. *dahar karo uyah* ‘makan hanya dengan garam’

karobelah *num* keduabelas



karung, sakarung *n* satuan ukuran isi, setara dengan 40—50 liter beras

kasangon *n* tujuh lajer

kasar *a* kasar

kati, sakati *n* 1 satuan ukuran isi, setara dengan 817,5 gram atau seratus geugeus padi; *a* 2 lebih besar

katiga *n* nama bulan menurut pranatamangsa; musim kemarau

kawak *a* tua; lama

kayu, sakayu *n* sepanjang batang kayu, setara 16 meter

kean, sakean *a* sekian

kebek /kêbêk/ *a* penuh

kebel /kêbêl/ *a* lama (tentang menyelam)

kebet, sakebet /kêbet/ *n* lembar

keclak, sakeclak /kêclak/ *n* setetes air

kedap, sakedap /kêdap/ *a* sebentar

kedeplik /kêdêplik/ *a* sangat tebal

kedik, sakedik /kêdik/ *a* sedikit

kele *n* wadah dari seruas bambu

sakele *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan satu pado atau lima liter

kembar /kêmbar/ *n* kembar

kenca /kênca/ *n* pengukur atau penentu batas tanah untuk pematang atau parit berupa tali yang kedua ujungnya diberi patok dari besi atau kayu yang tajam agar dapat dipakukan ke tanah

keping /kêping/ *n* satuan untuk menunjukkan bilangan benda yang lebar dan tipis; keping

keteng *n* mata uang zaman dulu senilai setengah kuntili

ngeteng *v* membeli barang sedikit-sedikit, mengecer

harga ketengan *n* harga barang yang dijual sedikit-sedikit; harga eceran

diketengkeun *v* dijual sedikit-sedikit; diecer

ketes, saketes *n* setetes

keti, sakteti /kêti/ *n* satuan ukuran isi sejumlah 100.000

ketip, saketip /kêtip/ *n* mata uang, picis

keton /kêton/ *n* mata uang setara dengan 3,15 gulden

rea ketan rea keton *n ukp* banyak makanan dan banyak uang

keudeung, sakeudeung /kêdëng/ *a* sebentar

keupeul, sakeupeul /kêpël/ *n* sekepal

kibik *n* kubik

sakibik *n* satu kubik atau satu meter persegi

kilat, sakilat *n* cepat, secepat kilat

kilo, sakilon **1** satuan ukuran luas tanah seluas 1000 meter; **2** satuan ukuran berat, satu kilogram

kintal *n* kuintal

sakintal *n* satu kuintal

kinten /kintên/ *v* kira

kinten-kinten *adv* kira-kira

kirang *a* kurang

kobokan, sakobokan *n* sebanyak isi wadah kobokan

kodi, sakodi *n* satuan ukuran isi sejumlah 20

kodian *n* beberapa kodi

kokodian *n* barang murah

kodok, sakodok *n* satuan ukuran panjang dari ketiak sampai ujung jari orang dewasa

kojo *n* bonjor

kolanding *n* wadah dari dua ruas bambu, lodong

sakolanding *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 10 liter



Gambar 6. Kolenjer

Sumber Gambar: <https://kebudayaan.kemdikbud.go.id/bpnbjabar/kolenjer-sistem-penanggalan-tradisional-masyarakat-baduy/>

kolenjer *n* alat untuk menghitung penanggalan secara tradisional, berupa papan kayu berukuran sekitar 6 x 25 cm yang diberi tanda garis-

garis dan titik-titik, dapat digunakan hanya oleh ahli khusus yang disebut bujangga

kompet, sakompet *n* seikat daun pisang biasanya terdiri atas tiga atau empat lembar

komplot *n* kait

koras *n* ukuran banyaknya kertas; kuras

kotak, sakotak *n* satuan ukuran sebidang sawah yang dibatasi oleh pematang

koteap *a* cepat, lebih cepat dari sakeudeung

koyan *n* satuan ukuran berat yang setara dengan 30 pikul atau 3.000 kati atau kurang lebih 1,875 kg

kubik *n* kubik, satu meter persegi

kujur, sakujur *n* seluruh

kukuk *n* nama buah yang bulat seperti kendi

sakukuk *n* satuan ukuran isi sebesar buah kukuk, kurang lebih setara dengan 2,5 liter

kulak, sakulak *n* satuan ukuran berat sejumlah 2,5 kilogram

kuntili *n* setengah atau tiga peser atau 1,5 sen; goweng

kurang *a* kurang

kuren, sakuren *n* sepasang

kuru *a* kurus

kuru aking *n* ukuran badan yang sangat kurus hingga terlihat tulangnya

kuwat *a* kuat



laas *a* berkurang kualitas makanan karena disimpan lama

labda *a* rajin

lacak *a* jelek, kurang bagus

laer *a* jauh

lagawa *a* kuat

lair *a* jauh; laer

lajer /lajêr/*n* **1** satuan jumlah padi sejumlah 20 gedengatau empat sangga ;
2 serumpun bambu

lakeran /lakêran/ *n* takaran atau ukuran hasil sawah

laksa, salaksa *num* **1** sepuluh ribu; **2** sepuluh lempeng tembakau

lambar, salambar *n* selembat

lami *n* lama

lanjer, salanjer /lajêr/ *n* sebatang bambu

lantas *n* panjang ruas (bambu dan sebagainya)

lami *a* lama

landung *a* tinggi; panjang

langka *a* langka

laput *a* tinggi

salaput *a* setinggi; setinggi tubuh atau kepala

salaput hulu *a* setinggi kepala

salaput sirah *a* setinggi kepala



laun *a* pelan

lalaunan *a* perlahan-lahan

lawas *a* lama

lawasna *a* lamanya

salawas *a* selama

salawasna *a* selamanya

lawe, salawe *num* dua puluh lima

layan *n* pasang, sepasang

lega /lêga/ *a* luas

lekas /lêkas/ *a* lekas, cepat, selesai

lekasan *a* selesai

lelekasan *a* dengan cepat

lumekas *a* akhirnya, cepat, segera

lenjer, salenjer /lênjêr/ *n* sebatang bambu

lembut /lêmbut/ *a* kecil

lemes /lêmês/ *a* halus

lempang, salempang /lêmpang/ *n* satuan ukuran tembakau

lempeng, salempeng /lêmpêng/ *n* satuan ukuran tembakau

lengkah, salengkah *n* selangkah

lengkeng *a* terlalu kecil

lengser *a* cepat

lenjang /lênjang/ *a* panjang, semampai (tentang tubuh)

lenyap, salenyap /lênyap/ *a* sebentar (tentang tidur)

ngalenyap *v* tidur sebentar

lentik /lêntik/ *a* kecil

leter, saleter /letêr/ *n* liter, seliter

leuheung /lēhēng/ *al*umayan

leuit /lēit/ *n* bangunan tempat menyimpan padi

saleuit *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 2 caeng atau 400 gedeng

leunjeur, saleunjeur /lēnjěr/ *n* 1 kata bilangan untuk benda yang panjang;
2 sebatang bambu

leutik /lētik/ *a* kecil

leuwih /lēwih/ *a* lebih

leuya, ngaleuya /lēya/ *a* sangat banyak (tentang barang)

likur, salikur *num* dua puluh satu

lila *a* lama

salila *n* selama

lima *num* lima

kalima *num* kelima

limaan *num* berlima

lima belas *num* lima belas

lima likur *num* dua puluh lima

lima puluh *num* lima puluh

lima puluh hiji *num* lima puluh satu

lima welas *num* lima belas

limang *num* lima

linting *n* lipat, gulung

salinting *n* satu lipat, satu gulung misalnya untuk rokok yang dilipat sendiri

lod *n* laut

lodah *a* seluas lautan

lodong *n* wadah dari dua ruas bambu

salodong *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 10 liter

logor *a* longgar

loh *n* 1 sungai; *a* 2 jauh

lojor *a* panjang

long *a* kurang

linongan *v* berkurang

losin, salosin *n* lusin, selusin

luhung *a* tinggi; ulung

luhur *a* tinggi

luwih *a* lebih

luwuk, saluwuk *n* 1 satuan ukuran untuk kayu; 2 satuan ukuran untuk luas sawah yang tidak dipisahkan oleh lahan lain



madea, samadea *n* **1** satuan jumlah padi sejumlah 100 gedeng; **2** satuan jumlah isi beras yang ditakar dengan batok, setara dengan setengah liter

madya *a* **1** tengah; **2** kaya

mahal *a* mahal

malem /malêm/ *n* malam

pamalem *n* semalam suntuk; sepanjang malam

manggar, samanggar *n* **1** satuan ukuran setandan kelapa; **2** satuan ukuran untuk pinang; **3** satuan ukuran untuk salak

mangsa *n* masa

samangsa *n* semasa; semusim

manjing *a* cukup

maro *n* satuan ukuran pembagian hasil panen biasanya setengah bagian untuk pemilik lahan dan setengah bagian penggarap lahan

mata *n* mata; panon

samata *n* **1** satuan ukuran untuk sebiji petai atau jengkol; **2** ukuran berat untuk candu, setara dengan 1/100 tail

matang *n* neraca atau timbangan yang menunjukkan bahwa benda yang ditimbang sama beratnya dengan batu timbangan; istilah untuk menyebutkan bahwa jarum timbangan (ilat-ilat) bertemu pada titik yang sama



matang puluh *num* empat puluh

matra *n* kecil; tidak penting

matra-matra *a* lambat laun

samatra *a* sedikit

menit, samenit /*mênit/ n* semenit

mil, samil *n* satuan ukuran luas tanah, setara dengan satu pal atau 1,5 kilometer

mili, samili *n* seperseribu

mindu *n* pindo; dua kali

mucung *v* melebihi takaran

mud *n* emud, saemud



nadea, sanadea *n* satuan jumlah padi sejumlah satu lajer atau lima lajer

nalika *n* ketika; saat

sanalika *n* sebentar; seketika; sesaat

nangah *n* tengah

nispu *n* setengah atau pertengahan

nora *num* nol

nyamplung, sanyamplung *n* satuan ukuran untuk buah durian





opat *num* empat

kaopat *num* keempat

kaopatna *num* keempatnya

kapat *num* 1 keempat; 2 nama bulan keempat menurut pranatamangsa

opatan *num* berempat

opatan-opatan *num* berempat-berempat

opat belas *num* empat belas

opat puluh *num* empat puluh

opat puluh hiji *num* empat puluh satu

opat welas *num* empat belas

opat likur *num* dua puluh empat

parapat *n* per empat

parapatan *n* perempatan

saparapat *n* seperempat

sakapat *n* saampar samak





pada *n* ukuran nyanyian (tembang)

madakeun *n* menghabiskan pada

padalisan *n* bagian dari pada

sapada *n* satu pada

padet /padêt/ *a* padat

pageuh /pagěh/ *a* kuat; kukuh

paha *n* paha

sapaha *n* sepaha

pahos *a* panjang

paka *a* cukup

pal, sapal *n* **1** satuan ukuran panjang, setara dengan 1,5 kilometer atau satu mil; **2** tonggak batu sebagai tanda jarak, antara satu tonggak dan tonggak yang lain berjarak 1,5 km

palguna *n* bulan kedelapan

panca *num* lima

pancaaksara *n* lima aksara yang abadi (Na, Mo, Si, Wa, Ya)

pancadana *n* lima usaha

pancagati *n* lima keadaan asli

pancakusika *n* lima ruh yang menitis

pancaparkara *n* lima kebijaksanaan

pancparusida *n* lima penawar



pancawani *n* nama istana, kerajaan Rama

pancawarna *n* bunga yang memiliki lima warna

pancawarna *n* bunga yang memiliki lima warna

pandak *n* pendek; pondok

panjang *a* panjang

pangadeg, sapangadeg /pangadêg/ *n* satu set pakaian

panon, sapanon *n* sebutir petai

pantes /pantês/ *a* pantas, patut, layak

paos *n* panjang

sapapaosna *n* selama-lamanya

papak *a* rata; sama

mapakan *v* menyamai

papan, sapapan *n* sebuah petai yang terdiri atas beberapa butir atau panon

dua papan *n* dua buah petai

parangkat *n* perangkat, stel

saparangkat *n* seperangkat, satu stel

paro, saparo *n* setengah, separuh

maro *n* membagi dua

marojengja *n* membagi dua hati, membagi dua perhatian, sehingga tidak senang atau tidak tenang

maparo *n* membagi dua

parol, marol *a* banyak, sekaligus (tt memetik daun atau buah)

paryogi *a* pantas, layak

pasagi *n* persegi

dipasagi *v* dibentuk persegi



pasang, sapasang *n* sepasang

pasi, sapasi *n* sepotong, biasanya digunakan untuk makanan

pasini *v* membagi

pasir, sapasir *n* satuan ukuran panjang, setara dengan 28 hektare

paso *n* wadah dari tanah liat

sapaso *n* satuan ukuran isi sebesar paso, kurang lebih setara dengan 5 liter

pat *num* empat

patina *a* sangat, terlalu

patok, sapatok *n* satuan ukuran panjang, setara dengan 15x15 deupa atau 225 deupa atau 400 meter persegi

pelag /pêlag/ *a* bagus; cantik; elok; permai

pelek *a* buram; tidak jelas

pelok *a* terang; jelas

pendek *n* pendek; pondok; pandak

pendekna *n* pendeknya; singkatnya

pepek /pêpêk/ *a* penuh; lengkap

perak, saperak *n* 100 sen

pereket, sapereket /pêrêkêt/ *n* satuan ukuran untuk segagang jengkol

perelek *n* tabung bambu untuk mengumpulkan beras

saperelek *n* satuan ukuran untuk beras yang dikumpulkan dalam perelek, kurang lebih satu sendok setiap kali menanak nasi

peresen /pêrêsên/ *n* 1 persen; 2 upah

meresen *n* memberi upah

persen /pêrsên/ *n* persen



perwulon /pêrwulon/ *n* perdelapan

perwulu /pêrwulu/ *n* persegi delapan

peser, sapeser *n* 0,5 sen

petong, sapetong /pê tong/ *n* sepotong

peuting /pěting/ *n* malam

sapeupeuting *n* sepanjang malam; semalaman

picis, sapicis *n* sepuluh sen; saketip

pikul, sapikul *n* satuan jumlah padi sejumlah 50 gedeng atau seratus kati
atau 62,5 kilogram atau 125 pon

pinah *n* makanan

sapinahan *n* selama menghabiskan makanan; sepemakanan

pincang, sapincang *n* tiga peser

pindo *n* dua kali

pinuh *n* penuh

sapinuhna *n* sepenuhnya

pira *a* beberapa

mangpirang *a* beberapa

pirang-pirang *a* beberapa

piring, sapiring *n* sepiring

piting *num* tujuh

pitu *num* tujuh

angpitu *a* bagaikan dalam bulan yang ketujuh

kaituwelas *num* ketujuh belas

kapitu *n* nama bulan ketujuh dalam penanggalan tradisional



parpitua *a* akan pecah menjadi tujuh

pinapitu *a* tiap-tiap yang ketujuh

pituwelas *a* tujuh belas

pitungatus *a* tujuh ratus

pocong, sapocong *n* segenggam atau seikat padi atau satu eundan



Gambar 7. Pocong

Sumber gambar: <https://uaduq.wordpress.com>

poe *n* hari

disapoekeun *n* disatuharikan; diberi tempo satu hari

poean *n* harinya; hari H

popoean *n* beberapa hari

sapoe *n* satu hari; sehari

sapoe jeput *n* sepanjang hari

sapoe-sapeuting *n* sehari-semalam

sapoe-sapoe *n* setiap hari; sehari-hari

sapoeun *n* untuk satu hari

sapopoe *n* sehari-hari

pol *a* penuh

pondok *n* pendek; pandak

ponggol, saponggol *n* selembur daun pisang beserta gagangnya; sehelai daun

pongkol *n* kait

pratiaksa *a* tiba-tiba

pratidina *a* sehari-hari; setiap hari

puluh *n* puluh

dua puluh *num* dua puluh

mangpuluh-puluh *num* berpuluh-puluh

ngapuluh *num* puluhan

puluhan *num* puluhan

sapersapuluh *n* sepersepuluh

sapuluh *num* sepuluh

puluk *a* tinggi

pungkil *a* tebal (tt daging)

pungsat *a* pendek (tt pakaian)





rab *n* semua, seluruh

ngarab *n* seluruh, keseluruhan

rabeng /rabêng/ *a* banyak (tentang terbang atau berjalan)

rabul *a* banyak (tentang berjalan bersama-sama)

rageg *a* banyak (tentang anjing menggonggong)

ragum *a* banyak (tentang melakukan banyak pekerjaan sekaligus)

ragok *a* banyak (tentang bertanya bersamaan)

rahaban *n* kata bilangan untuk heurap (jaring penangkap ikan)

rajeg /rajêg/ *a* banyak (tentang berdiri bersama-sama)

rajol *a* banyak (tentang yang masuk atau keluar)

raju, saraju *num* empat puluh

rakit, sarakit *n* sepasang kerbau

rancabang *a* banyak (tentang pikiran atau keinginan)

ranggeuy, saranggeuy /ranggëy/ *n* **1** kata penambah bilangan untuk sekumpulan tangkai buah, bunga, daun dsb.; **2** setangkai padi

ranghap *a* banyak (tt ikan yang muncul ke permukaan)

rangkobang *a* panjang

rantang *n* rantang

sarantang *n* serantang

ratus, saratus *num* ratus, seratus

saratus hiji *num* seratus satu



rawu, sarawu *n* seambilan dengan dua tangan

rea *a* banyak

reang *a* banyak (tt bunyi atau suara)

real, sareal *n* **1** nama mata uang Portugis atau Belanda senilai dua baru atau dua rupiah; **2** nama mata uang Arab Saudi; **3** ukuran berat emas atau perak

rebu, sarebu /rêbu/ *num* ribu, seribu

sarebu hiji *num* seribu satu

reken /rekên/ *v* hitung; anggap

ngareken *v* menghitung; memperhitungkan; menganggap

remen /rêmên/ *a* sering; kerap kali

remeh, sareme *n* seremah nasi

rempang, sarempang /rêmpang/ *n* satuan ukuran untuk tanaman jahe

rende *a* rendah

reuay /rěay/ *a* banyak (untuk makhluk hidup)

rewu *a* ribu

rial, sarial *n* real, sareal

rim, sarim *n* satuan ukuran kertas

rimbag, sarimbag *a* sama; serupa

ringgit, seringgit *n* satu ringgit atau setara 25 ketip atau 2,5 perak/rupiah atau 25 sen

rinci, sarinci *n* setangkai padi

rintakan *n* kali

sarintakan *n* sekali

dua rintakan *n* dua kali

sababaraha rintakan *n* bebearapa kali

rirang, sarirang *n* satuan untuk kain kafan

rong *num* dua

rongwelas *num* dua belas

rosa *a* besar atau kuat (tt tenaga)

ruas, saruas *n* 1 sebuku bambu, kurang lebih setara dengan 1,5 liter; 2
sebuku jari

rubak *a* lebar

rupiah, sarupiah *n* serupiah, seperak

ruwa *num* dua

ruwang *num* dua

ruwang nambang *num* dua ribu

rwa *num* dua

aparwa *a* belah dua

karwa *num* kedua

karwanya *n* keduanya

marwa *n* berdua



sa *num* satu, kesatuan; hiji

saampar samak *n* seluas hamparan tikar

sabaraha *n* berapa

sababaraha *n* beberapa

sabatekan /sabatêkan/ *n* sepanjang rentangan tali

sabina *a* seberat; setinggi; sebesar

sadarum *n* semua

sadhela *a* sejenak, sebentar

saeutik /saĕtik/ *n* sedikit

sagawang *n* sepanjang ayuhan pacul, setara dengan 5 meter

sagung *n* seluruh

sahasra *num* seribu

sahorewad *a* sebentar (dialek Ciamis)

said *n* boboko besar

sasaid *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 2,5 blek atau 50 liter

sakabeh *n* semua

sakadar *n* sekadar

sakala *n* seluruh

sakali *n* sekali

sakalian *n* sekalian; satu waktu; sewaktu



sakalikeun *n* sewaktukan; satu waktukan

sakawan *n* 1 lima lidi benang; 2 keempat

sakean-kean *n* sekian; sejumlah

sakebel *a* selama; sementara

sakedap /sakêdap/ *a* sebentar

sakedet netra /sakêdet/ *a* sekejap mata

sakedik /sakêdik/ *a* sedikit

sakejep /sakêjêp/ *a* sekejap

sakeudeung /sakěděng/ *a* sebentar

sakeureut /sakěřět/ *n* sekerat; seiris; sepotong

sakilat *n* sekilat, secepat kilat

saking *n* sangat

sakira-kira *n* kira-kira

sakuliah *n* seluruh

salapan *num* sembilan

kasalapan *num* kesembilan

salapanan *num* bersembilan

salapan belas *num* sembilan belas

salapan likur *num* dua puluh sembilan

salapan puluh *num* sembilan puluh

salapan puluh hiji *num* sembilan puluh satu

salapan welas *num* sembilan belas

saliwat *a* selewat; sebentar

samas *num* empat ratus atau 16 duit



samea *n* satuan ukuran padi sejumlah empat tanggungan

samenel *a* sedikit

samudaya *n* semua

san *num* sembilan

sanga *num* sembilan

kasanga *n* nama bulan kesembilan dalam penanggalan tradisional

sangga, sasangga *n* satuan ukuran padi sejumlah seratus ikat atau sepuluh eundan atau lima geugeus atau sepuluh pocong

sangkala *n* waktu; periode; angka

sapalih *n* separuh; sebagian

sapang *n* ukuran

sapangbedil *n* ukuran untuk menunjukkan jarak

sapangejoan *n* selama menanak nasi

sapanjang *n* sepanjang

sapanyeupahan /sapanyěpahan/ *n* selama mengunyah sirih pinang

saparah *n* dekat

saparalak *n* selama turun hujan sebentar

saparapat *n* seperempat

sapasang *n* sepasang

sapira *n* seberapa

sapta *num* tujuh

saptaadhyaksa *n* tujuh orang adhyaksa

saptama *num* ketujuh

sapta patala *n* tujuh lapis dasar bumi



saptaratuna *n* ratu tujuh
saptaswara *n* ilmu tujuh suara
saptati *num* tujuh puluh
sapuluh *num* sepuluh
kasapuluh *num* kesepuluh
sapuluhan *n* bersepuluh
sarampasan *n* sepasang sandal
sarandu *n* sekujur
saranduning badan *n* sekujur tubuh
sarat *n* penuh
saratus *num* seratus
sarebu *num* seribu
sarua *n* sama
saruwa *n* sama; sarua; sarwa
sarwa *n* sama; seluruh; sarua
sasari *n* setiap hari, biasanya
sasra *num* seribu
sata *num* seratus
satak *num* dua ratus atau setara delapan duit
sataraban *n* sebentar, sebagian
satekem *n* panjang dari ruas bawah telunjuk sampai ruas bawah ibu jari
satengah /satêngah/ *n* setengah
satengah perak *n* lima puluh sen
satitik *n* sedikit

satus *num* seratus atau empat duit

sawajarna *n* sewajarnya

sawang *n* delapan duit

sawareh *n* sebagian

wawarehan *n* sebagian-sebagian

sawe *num* lima puluh atau dua duit

sayajnyana *n* ukuran jarak, satu yojana

sayuga *n* satu

sedeng /sêdêng/ *n* sedang; pertengahan

sekat /sêkat/ *n* seket

seket /sêkêt/ *num* lima puluh; **sekat**

neket *n* sedekah pada hari kelima puluh setelah kematian

nyeket *n* sedekah pada hari kelima puluh setelah kematian

sekon *n* sekon; detik

seteng *n* tiga setengah sen

seueur /sěě/ *n* banyak

sewu *num* seribu

sen, sasen *n* satu sen setara seperseratus perak atau seperseratus rupiah atau

dua peser

sensenan *n* beberapa sen

senti *n* seperseratus

sasenti are *n* seperseratus are

sasenti gram *n* seperseratus gram

sasenti liter *n* seperseratus liter



sasenti meter *n* seperseratus meter

sasenti meter pasagi *n* seperseratus meter persegi

sasenti meter kubik *n* seperseratus meter kubik

sese *n* sentimeter kubik

sigar, sasigar *n* sebelah

sihung, sasihung *n* sesiung bawang

siji *num* satu

sikat, sasikat *n* dua jajar pisang dalam satu tandan; sesisir pisang

siki, sasiki *n* sebiji; sebuah; sebutir

siku *n* sendi tangan antara lengan atas dan lengan bawah

sasiku *n* sepanjang ujung jari tengah sampai siku, setara 0,6 meter

singat *n* sepanjang

singet /singêt/ *n* singkat; pendek

sirah *n* kepala, hulu

sasirah *n* sebutir benda bundar, seperti kelapa, durian, sahulu

sisip *n* tersisa sedikit (tt uang atau makanan)

siuk *v* mengambil barang dengan tangan atau dengan benda cekung, menciduk

sisiuk *v* benda cekung untuk mengambil barang; ciduk; gayung

sasisiuk *v* satuan ukuran isi sebanyak satu sisiuk, gayung, atau ciduk

siwur *n* gayung

sasiwur *v* segayung

sasisiuk *v* satuan ukuran isi sebanyak satu sisiuk, gayung **solor**, **sasolor** *n*
satuan ukuran untuk tanaman kunyit, kurang lebih sepanjang jari
sorangan *n* sendiri
steper, **sasteper** /stepêr/ *n* lima sen (*stuiver*)
suku *n* **1** seperempat bagian, biasanya digunakan untuk menimbang emas;
2 seperempat ringgit atau dolar Spanyol atau seperempat real atau
50 sen
sundek /sundêk/ *a* rendah



tail *n* satuan ukuran isi untuk emas atau candu 1/16 kati atau 0,038601 kg;
tahl

taker /takêr/ *n* takar

naker *v* menakar

sataker tanaga *n* sekuat tenaga

takeran *n* takaran (biasanya untuk minyak)

talen, satalen, tatalen *n* seperempat gulden atau 25 duit atau 25 sen atau ¼
perak

tali, satali *n* 1 cara menghitung dengan membuat tanda untuk setiap
sepuluh yang dihitung; 2 seperempat gulden atau 30 duit atau 25
sen

tambah *v* tambah

nambah *v* menambah

nambahan *n* menambahi

nambahkeun *n* menambahkan

panambah *n* sesuatu yang ditambahkan; penambah

tampah, satampah *n* satuan ukuran panjang sepanjang telapak tangan
orang dewasa. setara dengan 1 centimeter

tanggung, satanggung *n* satuan ukuran padi sejumlah empat pocong atau
seperempat caeng atau 50 gedeng



tangkal *n* pohon

satangkal *n* sebatang pohon

tangkep, satangkep /tangkep/ *n* satu set cangkir (cangkir dan alasnya)

tangkeup, satangkeup /tangkep/ *n* satu gedeng, satu geugeus, atau dua beungkeut atau dua eundan atau 20 kepal

tangtung, satangtungan *n* 1 sepanjang tinggi badan; 2 satuan ukuran padi sejumlah 50 geugeus; 3 satu stel pakaian

tara *n* tara

taraju *n* timbangan; neraca

tarik *a* keras atau nyaring (tentang suara)

tatapan *n* kata bilangan untuk seperangkat angklung yang berjumlah enam dengan ukuran yang berbeda-beda

taun *n* tahun

sataun *n* setahun

satauneun *n* untuk setahun

naunan *n* tahunan, bertahun-tahun

mangtaun-taun *n* bertahun-tahun

sataun landing *n* setahun lebih

telebug /têlêbug/ *n* dingkul atau boboko besar

satelebug *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 50 blek

teler /telêr/ *n* pembilang dalam pecahan

telu /têlu/ *num* tiga

tengah /têngah/ *n* tengah



buana panca tengah *n* sebutan untuk bumi yang dalam kosmologi Sunda berada di dunia tengah

nengah *v* **1** maju ke tengah; **2** mengolah sawah orang lain dengan upah setengah dari hasil panen; **3** berkongsi dengan orang lain dalam satu usaha dengan keuntungan setengah dari keuntungan usaha

nengahkeun *v* menyuruh orang lain untuk mengerjakan sawah dengan upah setengah dari hasil panen; maro

panengah *n* **1** penengah; **2** orang yang memiliki adik dan kakak sama banyaknya

patengahan *n* bagian tengah rumah

satengah *n* setengah

satengah buah leunca *pb* kurang ingatan

satengah lumpat *v* berjalan cepat seperti berlari

tengahan *n* **1** setengah rupiah; **2** tengah-tengah sawah

tengahing jalan *adv* di tengah perjalanan

tengange /têngange/ *n* tengah hari

tengkah, satengkah /têngkah/ *n* satuan ukuran luas tanah, setara dengan 0,5 meter

tereh *a* cepat

tetes, satetes *n* setetes

teuas /tëas/ *a* keras

teuing /tëing/ *a* terlalu

tiga baru *n* 25 sen, satalen

tiir *v* tusuk



satiir, satiiran *n* sejumlah barang yang disatukan dalam satu ikatan yang ditusukkan, mis. kembang satiir, ikan satiir

tikel /tikêl/ *v* lipat

nikel *v* 1 berlipat ganda; 2 memperbanyak (bilangan)

nikelkeun *v* melipatgandakan

panikel *v* bilangan yang memperbanyak

nu ditikel *n* bilangan yang diperbanyak

titikelan *v* kelipatan

sababaraha tikel *v* beberapa kali lipat

tilu *num* tiga

katilu *num* ketiga

nilu *n* bertiga

nilukeun *v* membagi tiga

pertelon *n* pertigaan

tiluan *n* bertiga

tiluaneun *a* cukup untuk bertiga

tilueun *a* cukup untuk bertiga

tiluna *n* sedekah oleh keluarga pada hari ketiga setelah kematian

tilu belas *num* tiga belas

tilu likur *num* dua puluh tiga

tilu puluh *num* tiga puluh

tilu puluh hiji *num* tiga puluh satu

tilu welas *num* tiga belas

tiluan *n* bertiga



timbang *n* ukuran berat padi; satimbang; sapikul; sadacin

batu timbangan *n* besi pemberat dengan ukuran tertentu untuk menentukan berat barang yang ditimbang

katarimbangan *n* sama baiknya

satimbang *n* 1 setimbang; 2 ukuran berat padi; satimbang; sapikul; sadacin

satimbang gede *n* ukuran berat padi 25 gedeng atau 5 sangga atau $\frac{1}{2}$ caeng

satimbang leutik *n* ukuran berat padi 2 gedeng

timbangan *n* timbangan

timbangan gantung *n* timbangan yang digantungkan ketika digunakan menimbang

timbangan nangtung *n* timbangan yang memiliki kaki-kaki

timpal, satimpal *n* setimpal; sebanding

tolok *n* tolombong (keranjang) kecil

satolok *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 10 liter

satolok sorenan *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 10 liter, biasanya untuk beras yang akan dibawa sebagai bekal perjalanan

tolombong *n* keranjang dari anyaman bambu

satolombong *n* satuan ukuran isi, kurang lebih setara dengan 20 atau 40 liter beras

ton *n* ton

torad *a* pendek (tentang lengan baju)

toros *n* bungkus untuk benda yang bulat dan panjang

satoros *n* satuan ukuran isi untuk benda yang bulat dan panjang,
mis. gula merah



Gambar 8. Tolombong

Sumber gambar: <https://shopee.co.id/Tolombong-Anyaman-Bambu-Ukuran-40-cm-i.139153911.2786530327>

tri *num* tiga

tujuh *num* tujuh

katujuh *num* ketujuh

tujuhan *n* bertujuh

tujuhna *n* sedekah oleh keluarga setelah tujuh hari kematian

tujuh belas *num* tujuh belas

tujuh likur *num* dua puluh tujuh

tujuh puluh *num* tujuh puluh

tujuh puluh hiji *num* tujuh puluh satu

tujuh welas *num* tujuh belas

tukik *a* pendek (tentang baju)

tumbak, satumbak *n* satuan ukuran luas tanah, setara dengan 3,77 meter
atau 1/500 bau

tunggal *num* satu; tunggal

tungtung *n* ujung

satungtung deuleu *n* sejauh pandangan mata, tak terukur

tunjuk, satunjuk *n* panjang antara ujung ibu jari dan ujung telunjuk

turuy, saturuy *n* satu tandan pisang

tuur *n* lutut

satuur *n* setinggi lutut



ukel, saukel-saukel /saukêl/ *n* beberapa kayu yang pendek

ukon *n* mata uang emas senilai seperempat real

uler, sauler *n* sebuah pisang dari satu sisir pisang

umur *n* umur; usia

saumur *n* seumur; seusia

saumur hirup *n* seumur hidup

saumur jagong *n* seumur jagung

undem, saundem /undêm/ *n* **1** tempurung kelapa yg dipotong setengah digunakan untuk menakar; **2** satuan ukuran padi sejumlah 50 geugeus; **3** beras satu tempurung atau satu eutik

upluk-aplak *n* sangat luas melebihi aplak

urang, saurang *n* seorang

utas *n* kata bilangan untuk ukuran panjang barang seperti kain, tali, tambang

uted, sauted /utêd/ *n* satuan ukuran setapak jempol





wahid *num* satu

wanci *n* satuan ukuran waktu

wanci balebat *n* penanda waktu sekitar pukul 05.00

wanci carangcang tihang *n* penanda waktu sekitar pukul 05.30
ketika alam masih terlihat remang-remang

wanci disada rorongkeng *n* penanda waktu sekitar pukul 02.30
ketika ayam berkokok sekali

wanci erang-erang *n* penanda waktu sekitar pukul 17.30–18.00
ketika matahari menjelang tenggelam

wanci haliwawar *n* penanda waktu sekitar pukul 03.00–03.30
ketika ayam berkokok dua kali

wanci haneut moyan *n* penanda waktu sekitar pukul 08.00 ketika
matahari mulai hangat untuk berjemur

wanci harieum beungeut *n* penanda waktu sekitar pukul 18.00–
18.30 ketika hari mulai gelap

wanci janari *n* penanda waktu antara malam dan subuh, sekitar
pukul empat pagi

wanci janari gede *n* penanda waktu antara malam dan subuh,
sekitar pukul 03.00 sampai waktu subuh

wanci janari leutik *n* penanda waktu antara malam dan dini hari,
sekitar pukul 01.30 sampai pukul tiga



wanci janari sapi *n* penanda waktu antara malam dan dini hari, sekitar pukul 01.00

wanci lingsir ngulon *n* penanda waktu sekitar pukul 14.00 ketika matahari bergeser ke barat

wanci manceran *n* penanda waktu sekitar pukul 12.00 ketika matahari tengah memancarkan panasnya

wanci murag ciibun *n* penanda waktu, sekitar pukul 07.00, ketika matahari mulai tampak dan embun berjatuhan

wanci meletek srangenge *n* penanda waktu, sekitar pukul 07.00, ketika matahari mulai tampak dan embun berjatuhan

wanci panon poe satangtung *n* penanda waktu sekitar pukul 15.00 ketika bayangan setinggi benda

wanci pecat sawed *n* penanda waktu sekitar pukul 10.00 ketika kerbau yang sedang membajak dibuka ikatannya (*sawed*).

wanci rumangsang *n* penanda waktu sekitar pukul 09.00 ketika matahari mulai terasa panas

wanci sareupna *n* penanda waktu sekitar pukul 18.00 8.30 ketika hari mulai gelap

wanci sareureuh budak *n* penanda waktu sekitar pukul 21.00 ketika anak-anak kecil sudah tertidur

wanci sareureuh gaang *n* penanda waktu sekitar pukul 19.00 ketika *gang* atau anjing tanah atau orong-orong berhenti berbunyi

wanci sareureuh kolot *n* penanda waktu sekitar pukul 22.00 ketika orang tua mulai tertidur

wanci sariak layung *n* penanda waktu sekitar pukul 10.00 ketika kerbau yang sedang membajak dibuka ikatannya (sawednya)

wanci tengah peuting *n* penanda waktu tengah malam, pukul 24.00

wanci tengah poe *n* penanda waktu sekitar pukul 12.00 ketika matahari tengah memancarkan panasnya

wanci tumorek *n* penanda waktu sekitar pukul 00.30 ketika tertidur lelap sehingga tidak mendengar apapun

wanci tunggang gunung *n* penanda waktu sekitar pukul 16.00—17.00 ketika matahari berada di atas punggung gunung

wang *n* ukuran berat sepertiga tali atau 0,001127 kg

wangwang *n* kira

diwangwang *n* dikira-kira

warsa *n* tahun

watara, sawatara *n* beberapa

wayah *n* waktu

wedel /wêdêl/ *a* kuat (tentang tali, tambang dll)

welas /wêlas/ *n* belas

sawelas *n* sebelas

welasan /wêlasan/ *n* belasan

werat /wêwêg/ *a* berat

weweg /wêwêg/ *a* kuat (tentang bangunan)

weya *a* lama



widak, sawidak *num* enam puluh

sawidak kilo *n* enam puluh kilogram

sawidak meter *n* enam puluh meter

sawidak siku *n* enam puluh siku

sawidak deupa *n* enam puluh deupa

sawidak langkah *n* enam puluh langkah

wiji *num* satu

wilah *n* sepotong; sebelah

wilang *v* bilang; hitung

kawilang *v* terbilang

tanpa wilangan *a* tak terbilang

wincik *n* hitung satu persatu

windu, sawindu *n* delapan tahun

wolu *num* delapan

kawolu *n* bulan kedelapan dalam penanggalan tradisional

perwulon *n* segi delapan

saperwulon *n* seperdelapan

wuku *n* masa; waktu; pranatamangsa





yuta, sayuta *num* juta, sejuta





DAFTAR PUSTAKA

- Danadibrata, R.A. 2009. *Kamus Basa Sunda* (cetakan ka-2). Bandung: PT Kiblat Buku Utama.
- Suryani N.S., Lilis dan A. Marzuki. 2005. *Kamus Bahasa Sunda Buhun*. Jatinangor: Alqaprint.
- Hidayat, Rahmat Taufiq dkk. 2007. *Peperenian Urang Sunda*. Bandung: PT Kiblat Buku Utama.
- Satjadibrata, R. 1944. *Kamoes Soenda-Melajoe*. Djakarta: Balai Poestaka.





KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA

BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT
2022





KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA

BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT
2022





KAMUS UKURAN SUNDA-INDONESIA



**BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT
2022**



